

## **CH\_VB 06-2317 6829 vom 12. September 2006**

Bundesverwaltung, 2006-09-12, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_06-2317\\_6829\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_06-2317_6829_)

FR: CH\_VB 06-2317 6829 du 12 septembre 2006

IT: CH\_VB 06-2317 6829 del 12 settembre 2006

### **Erwägungen**

#### **E. 28**

août 2006 La Caisse Vaudoise, Martigny Adaptation tarifaire pour le produit Assurance des soins dentaires (TD)

#### **E. 30**

août 2006 ProVAG VersicherungenAG, Winterthur Adaptation tarifaire pour les produits Assurance d'hospitalisation mi-privée (CLINICA HP), Assurance d'hospitalisation privée (CLINICA P)

6830 Indication des voies de recours Cet avis tient lieu, pour les assurés, de notification de la décision. Les assurés qui ont qualité pour recourir en vertu de l'art. 48 de la loi fédérale sur la procédure administrative (RS 172.021) peuvent attaquer les décisions d'approbation de tarifs par un recours à la commission fédérale de recours en matière de surveillance des assurances privées, Rämistrasse 74, 8001 Zurich. Le mémoire de recours doit être déposé en deux exemplaires dans les 30 jours dès cette publication et doit indiquer les conclusions ainsi que les motifs. Pendant ce délai, la décision d'approbation du tarif peut être consultée auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Schwanengasse 2, 3003 Berne. 12 septembre 2006 Office fédéral des assurances privées

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Approbation de tarifs d'institutions d'assurance privées In Bundesblatt Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 2006 Année Anno Band 1 Volume Volume Heft 36 Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero dell'oggetto Datum 12.09.2006 Date Data Seite 6829-6830 Page Pagina Ref. No 10 139 875 Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen. Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses. I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.